



# FLAMA

## MANUAL DEL UTILIZADOR/INSTALADOR



Solicita información  
 **91 366 00 63**



# 00. CONTENIDO

## ÍNDICE

### 01. AVISOS DE SEGURIDAD

NORMAS A SEGUIR 1B

### 02. EL AUTOMATISMO

COMPONENTES 3

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 4A

### 03. PRE-INSTALACIÓN

RECOMENDACIONES 4B

LEDS INFORMATIVOS 4B

DIMENSIONES 5

### 04. INSTALACIÓN

FIJACIÓN DE LAS GUÍAS LATERALES 6A

FIJACIÓN DEL COFRE 6B

FIJACIÓN DEL CUADRO DE MANIOBRAS 6B

### 05. CONFIGURACIÓN

DIAGRAMA DE LA CENTRAL 7A

PROGRAMACIÓN DE LOS FINES-DE-CARRERA 8A

PROGRAMACIÓN DE LOS FINES-DE-CARRERA CON PARADA INTERMEDIA 8B

### 06. INFORMACIONES AUXILIARES

MODO DE FUNCIONAMIENTO MANUAL 9B

FALLA DE ENERGÍA 9B

ALARMA VISUAL Y SONORO 9B

PROBAR FUNCIONES 9B

# 01. AVISOS DE SEGURIDAD

## NORMAS A SEGUIR



Este producto está certificado en consonancia con las normas de seguridad de la Comunidad Europea (CE).

RoHS

Este producto está en conformidad con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de Junio de 2011, relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipamientos eléctricos y electrónicos.



(Aplicable en países con sistemas de reciclaje). Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, equipos electrónicos, mandos, etc.) no deben ser descartados como otros residuos domésticos en el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana decurrentes de la eliminación descontrolada de residuos, separe estos ítems de otros tipos de residuos y recíclelos de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben entrar en contacto con el revendedor donde adquirieron este producto o con la Agencia del Ambiente Nacional para obtener detalles sobre donde y como pueden llevar esos ítems para una reciclaje medioambiental segura. Los usuarios empresariales deben contactar su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compraventa. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben ser mezclados con otros residuos comerciales para basura.



Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, aparatos electrónicos, mandos, etc.), son passibles de descargas eléctricas, por el contacto directo o indirecto con electricidad. Sea prudente al manejar el producto y respete todas las normas de seguridad indicadas en este manual.

## 01. AVISOS DE SEGURIDAD

### NORMAS A SEGUIR

- Es importante para su seguridad que se sigan estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia.
- **ELECTROCELOS S.A** no se hace responsable por el uso incorrecto del producto, o por el uso para el cual no fue diseñado.
- **ELECTROCELOS S.A** no se responsabiliza si las normas de seguridad no se respetaran en la instalación de los equipos al ser automatizado, o por cualquier deformación que puede ocurrir al mismo.
- **ELECTROCELOS S.A** no se responsabiliza de la inseguridad y el mal funcionamiento del producto cuando se utilizan componentes que no sean vendidos por la misma.
- Este producto está diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en este manual.
- Cualquier otro uso que no el expresamente indicado puede dañar el producto y/o puede causar daños físicos y materiales, además de invalidar la garantía.
- No haga ninguna alteración a los componentes del motor y/o sus accesorios.
- Mantenga los mandos fuera del alcance de los niños, de modo a evitar que el automatismo trabaje accidentalmente.
- El utilizador no deberá, en circunstancia ninguna, intentar reparar o afinar el automatismo, debiendo para ese efecto llamar un técnico calificado.
- El instalador deberá tener conocimientos profesionales certificados a nivel de montajes mecánicos en puertas, portones y programaciones de centrales. Deberá también ser capaz de realizar conexiones eléctricas cumpliendo todas las normas aplicables.
- El instalador debe informar el cliente de cómo manipular el producto en caso de emergencia y providenciar el manual del mismo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con ocho o más años de edad y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos se a él fue dada supervisión o instrucciones en lo que respeta al uso del aparato de una manera segura y comprendido los peligros envueltos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por niños sin supervisión.
- El instalador, antes de efectuar el montaje, tiene que verificar si el intervalo de temperatura indicado en el automatismo es adecuado para la ubicación de la instalación.
- El instalador, antes de efectuar el montaje, tiene que verificar si el equipo a automatizar está en buenas condiciones mecánicas, correctamente equilibrado

## 01. AVISOS DE SEGURIDAD

### NORMAS A SEGUIR

- y se abre y cierra adecuadamente.
- En caso de que el automatismo sea para instalar a una cota superior a 2,5m por encima del nivel del suelo o otro nivel de acceso, deberán ser seguidas las prescripciones mínimas de seguridad y de salud para la utilización por los trabajadores de equipos de trabajo en el trabajo de la Directiva 2009 / 104 / CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de Septiembre de 2009.
- Después de la instalación, asegúrese de que el mecanismo está adecuadamente ajustado y de que el sistema de protección y cualquier desbloqueador manual funciona correctamente.
- Con el fin de proteger los cables eléctricos contra los esfuerzos mecánicos, debe utilizar canalización para los hilos eléctricos, esencialmente en el cable de la alimentación.
- En la programación del mando, tenga especial atención en tocar solamente en el lugar destinado a ese propósito. Al no obedecer esta indicación, correrá el riesgo de choque eléctrico.

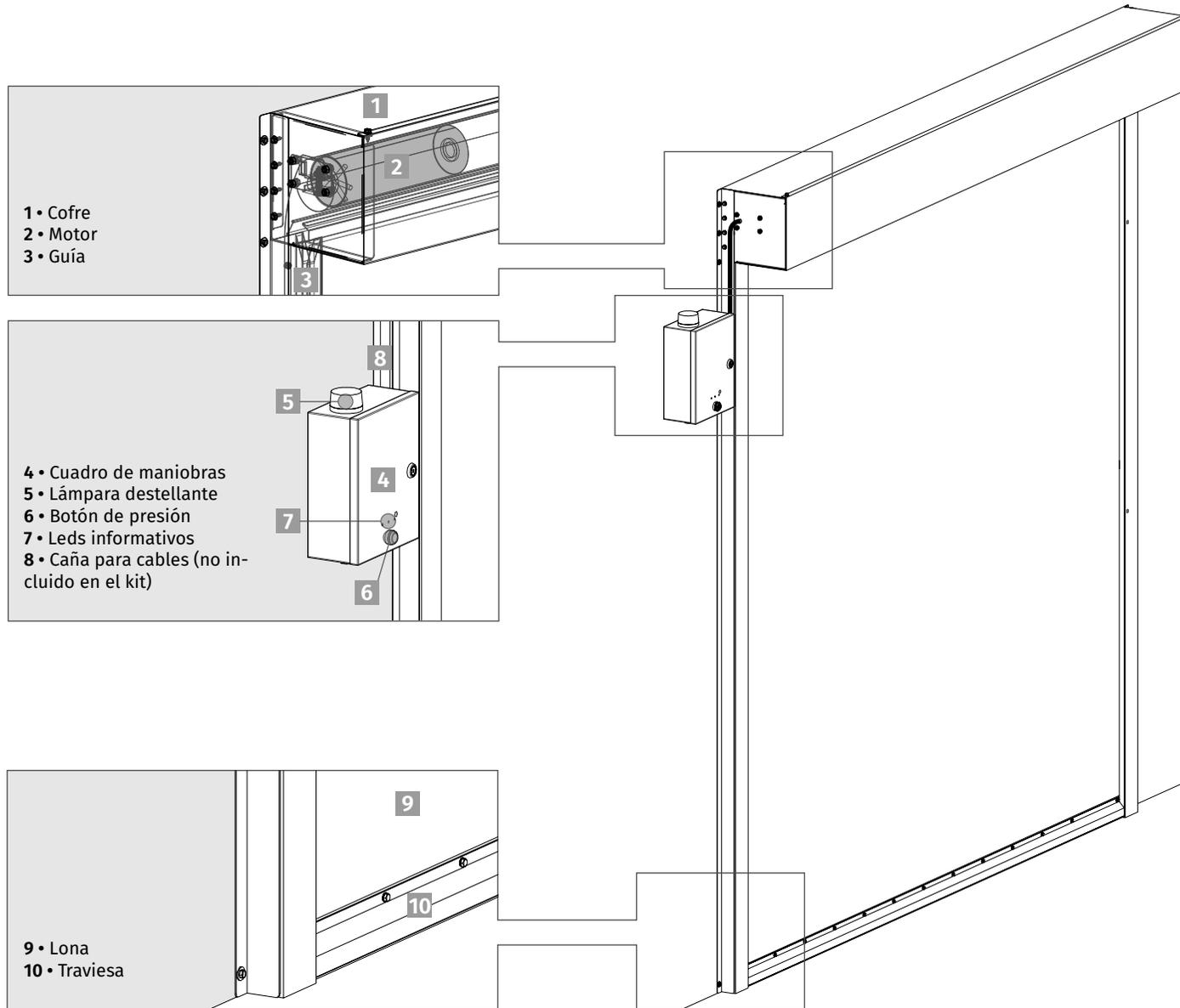
## 02. EL AUTOMATISMO

### COMPONENTES

- 1 • Cofre
- 2 • Motor
- 3 • Guía

- 4 • Cuadro de maniobras
- 5 • Lámpara destellante
- 6 • Botón de presión
- 7 • Leds informativos
- 8 • Caña para cables (no incluido en el kit)

- 9 • Lona
- 10 • Traviesa



## 02. EL AUTOMATISMO

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

FLAMA es una cortina cortafuegos construida en perfiles propios de acero galvanizado, lacado a blanco (producción estándar).



#### MOTOR

• Alimentación	230 Vac 50 Hz
• Potencia	60 W
• RPM	10 RPM
• Ruido	LpA < 60 dB (A)
• Fuerza	120 Nm
• Temperatura de funcionamiento	-25°C a 55°C
• Nivel de Protección	IP 55
• Frecuencia de Trabajo	50 %

#### LONA

• Hilo	2000 dtex PES HT
• Peso	710 g/m <sup>2</sup>
• Resistencia a la tracción	> 4500 N/5 cm
• Resistencia al desgarro	> 4600 N/5 cm
• Adherencia	6 - 7 %
• Acabado	4400 cN
• Temperatura de funcionamiento	<1100 oC sin tensión mecánica < 600 oC con tensión mecánica

#### ESTRUCTURA

• Acero Galvanizado	DX51D +Z
---------------------	----------

## 03. PRE-INSTALACIÓN

### RECOMENDACIONES

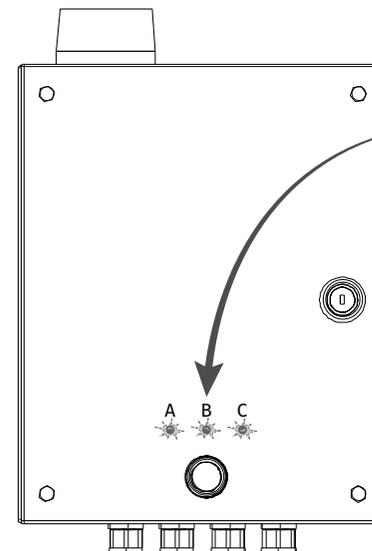
Para que la cortina cortafuegos FLAMA funcione correctamente, antes de la instalación debe tener en atención los siguientes parámetros:

- Lea todos los pasos por lo menos una vez, de forma a enterarse del proceso de instalación y configuración.
- Verifique la alineación horizontal del suelo, para que la cortina pueda ser montada correctamente.
- Verifique se existe protección eléctrica adecuada contra corto-circuitos/picos de corriente y conexión tierra en el Cuadro Eléctrico.
- Tenga cuidado en la eventualidad de manusear directamente la central de control. El incorrecto manuseamiento puede dañar algunos componentes eléctricos.
- Certifíquese que tiene todo el material necesario para la instalación preparado.
- Evalúe los dispositivos de seguridad a instalar. Esto garantizará que accidentes inesperados no acontezcan.
- Utilice tornillos adecuados al local donde irá a fijar los componentes de la cortina.



Es muy importante que todas las precauciones sean respetadas!  
Sólo de esta forma puede ser asegurado el correcto funcionamiento y durabilidad de los automatismos!

### LEDS INFORMATIVOS



**A • LED rojo** - este LED enciende cuando es accionado la alarma;

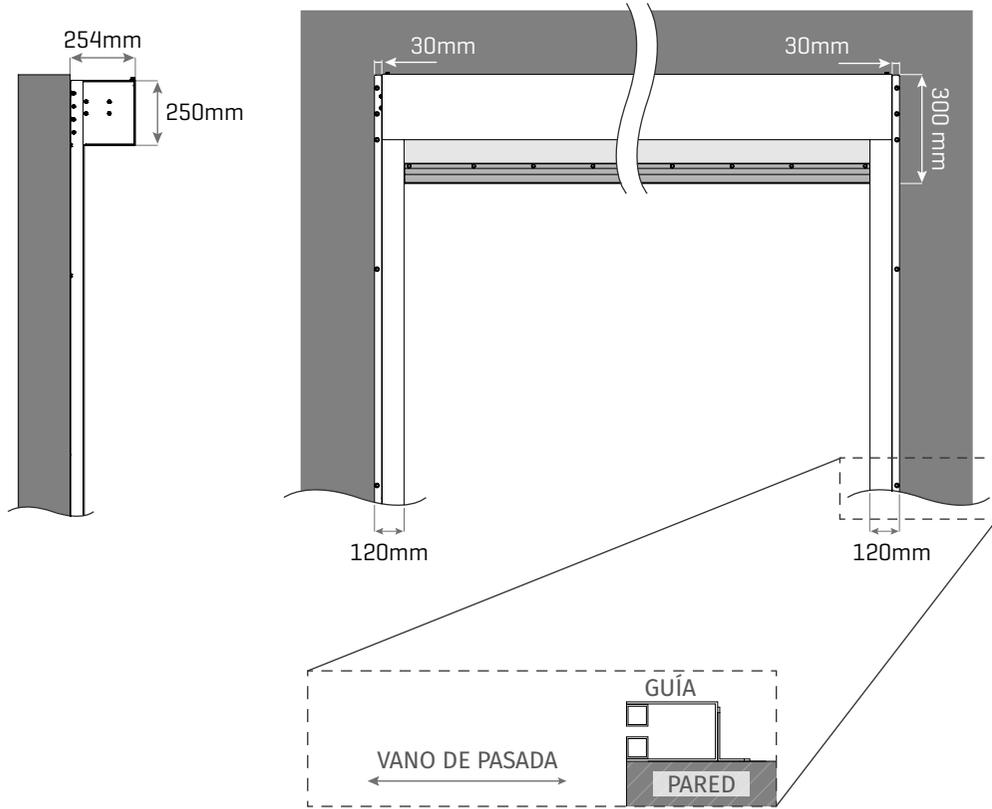
**B • LED verde** - este LED aceso indica que la puesta se encuentra operacional;

**C • LED verde** - este LED enciende en conjunto con el LED B para indicar que se encuentra en programación.

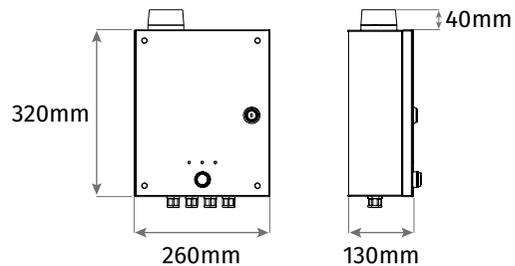
# 03. PRE-INSTALACIÓN

## DIMENSIONES

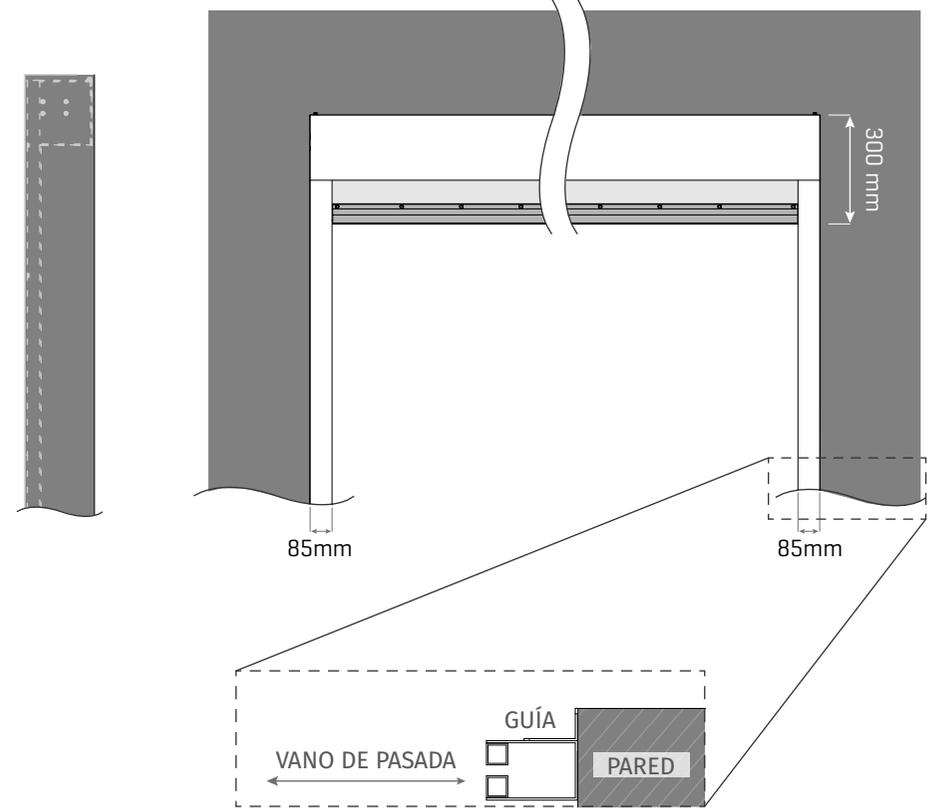
### • INSTALACIÓN FUERA DEL VANO



### • CUADRO DE MANIOBRAS



### • INSTALACIÓN DENTRO DEL VANO



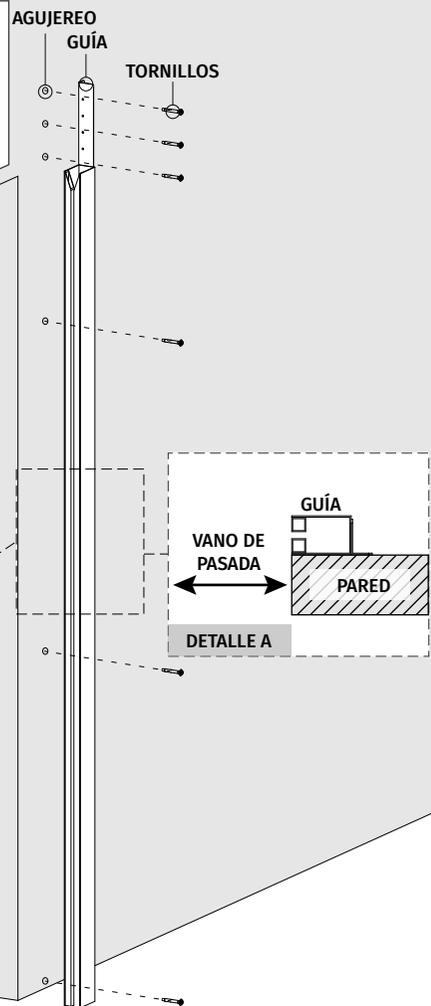
Si la instalación se realiza dentro de vano, el paso **reduce 300mm en altura y 170mm en la anchura.**

## 04. INSTALACIÓN

### FIJACIÓN DE LAS GUÍAS LATERALES



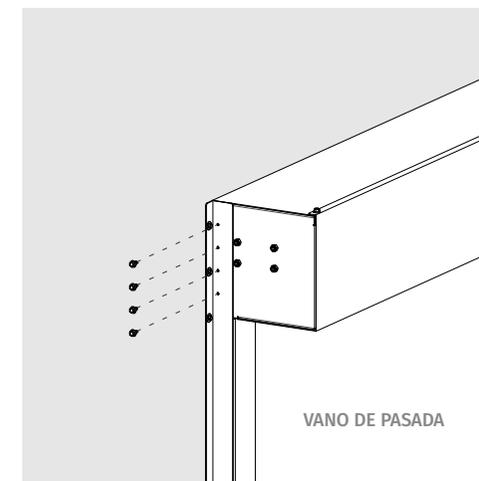
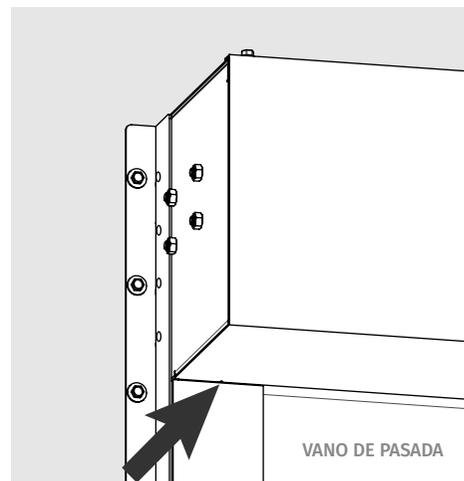
Antes de proceder a la instalación debe verificar se todas las medidas se encuentran correctas, teniendo en cuenta el local de instalación. También es importante que el local de instalación esté debidamente nivelado, pues sólo así será posible garantizar el correcto funcionamiento de la FLAMA.



- 01 • Ponga las guías laterales en la pared, totalmente alineadas por el vano de pasada (ver detalle A).
- 02 • Confirme la nivelación.
- 03 • Haga la marcación de los 5 agujeros existentes en la chapa de fijación.
- 04 • Haga la perforación en la pared.
- 05 • Dirija las guías, aplique y apriete en la totalidad.

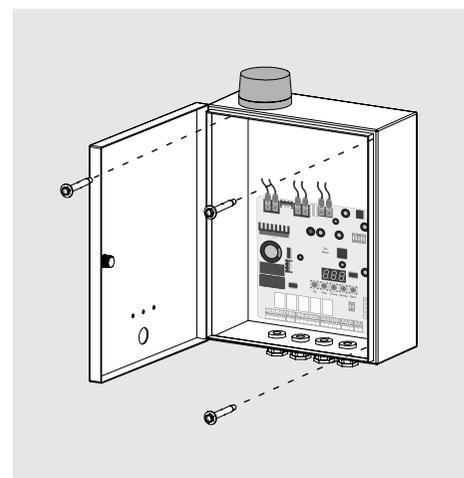
## 04. INSTALACIÓN

### FIJACIÓN DEL COFRE



- 01 • Aplique el cofre. Este debe quedar totalmente recostado a la pared y a las guías.
- 02 • Apriete las guías laterales al cofre, teniendo en cuenta los 3 agujeros existentes en las guías.

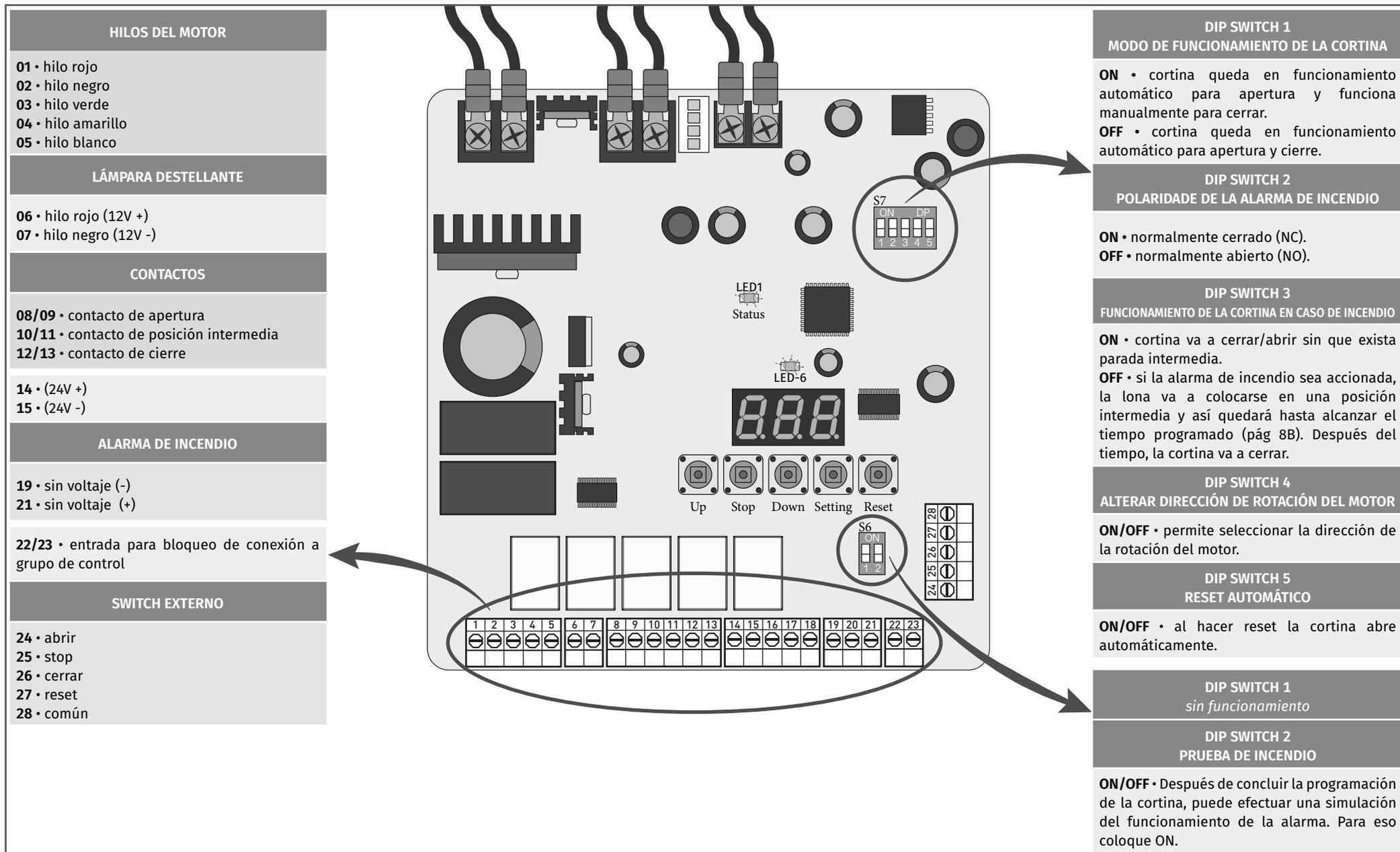
### FIJACIÓN DEL CUADRO DE MANIOBRAS



- 01 • Ponga provisoriamente el cuadro de maniobras en el local que desea. Ajuste el posicionamiento hasta que sea posible hacer la conexión del motor a la central.
- 02 • Haga las marcaciones y proceda a las perforaciones.
- 03 • Aplique el cuadro de maniobras en la pared y lo fije en la totalidad, apretando los 3 tornillos.
- 04 • Para concluir, añada un perfil a revestir el cable desde el motor hasta al cuadro de maniobras. **NOTA** • Esta caña no es suministrada en el kit.

# 05. CONFIGURACIÓN

## DIAGRAMA DE LA CENTRAL



### HILOS DEL MOTOR

- 01 • hilo rojo
- 02 • hilo negro
- 03 • hilo verde
- 04 • hilo amarillo
- 05 • hilo blanco

### LÁMPARA DESTELLANTE

- 06 • hilo rojo (12V +)
- 07 • hilo negro (12V -)

### CONTACTOS

- 08/09 • contacto de apertura
- 10/11 • contacto de posición intermedia
- 12/13 • contacto de cierre
- 14 • (24V +)
- 15 • (24V -)

### ALARMA DE INCENDIO

- 19 • sin voltaje (-)
- 21 • sin voltaje (+)

22/23 • entrada para bloqueo de conexión a grupo de control

### SWITCH EXTERNO

- 24 • abrir
- 25 • stop
- 26 • cerrar
- 27 • reset
- 28 • común

### DIP SWITCH 1 MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA CORTINA

**ON** • cortina queda en funcionamiento automático para apertura y funciona manualmente para cerrar.  
**OFF** • cortina queda en funcionamiento automático para apertura y cierre.

### DIP SWITCH 2 POLARIDADE DE LA ALARMA DE INCENDIO

**ON** • normalmente cerrado (NC).  
**OFF** • normalmente abierto (NO).

### DIP SWITCH 3 FUNCIONAMIENTO DE LA CORTINA EN CASO DE INCENDIO

**ON** • cortina va a cerrar/abrir sin que exista parada intermedia.  
**OFF** • si la alarma de incendio sea accionada, la lona va a colocarse en una posición intermedia y así quedará hasta alcanzar el tiempo programado (pág 8B). Después del tiempo, la cortina va a cerrar.

### DIP SWITCH 4 ALTERAR DIRECCIÓN DE ROTACIÓN DEL MOTOR

**ON/OFF** • permite seleccionar la dirección de la rotación del motor.

### DIP SWITCH 5 RESET AUTOMÁTICO

**ON/OFF** • al hacer reset la cortina abre automáticamente.

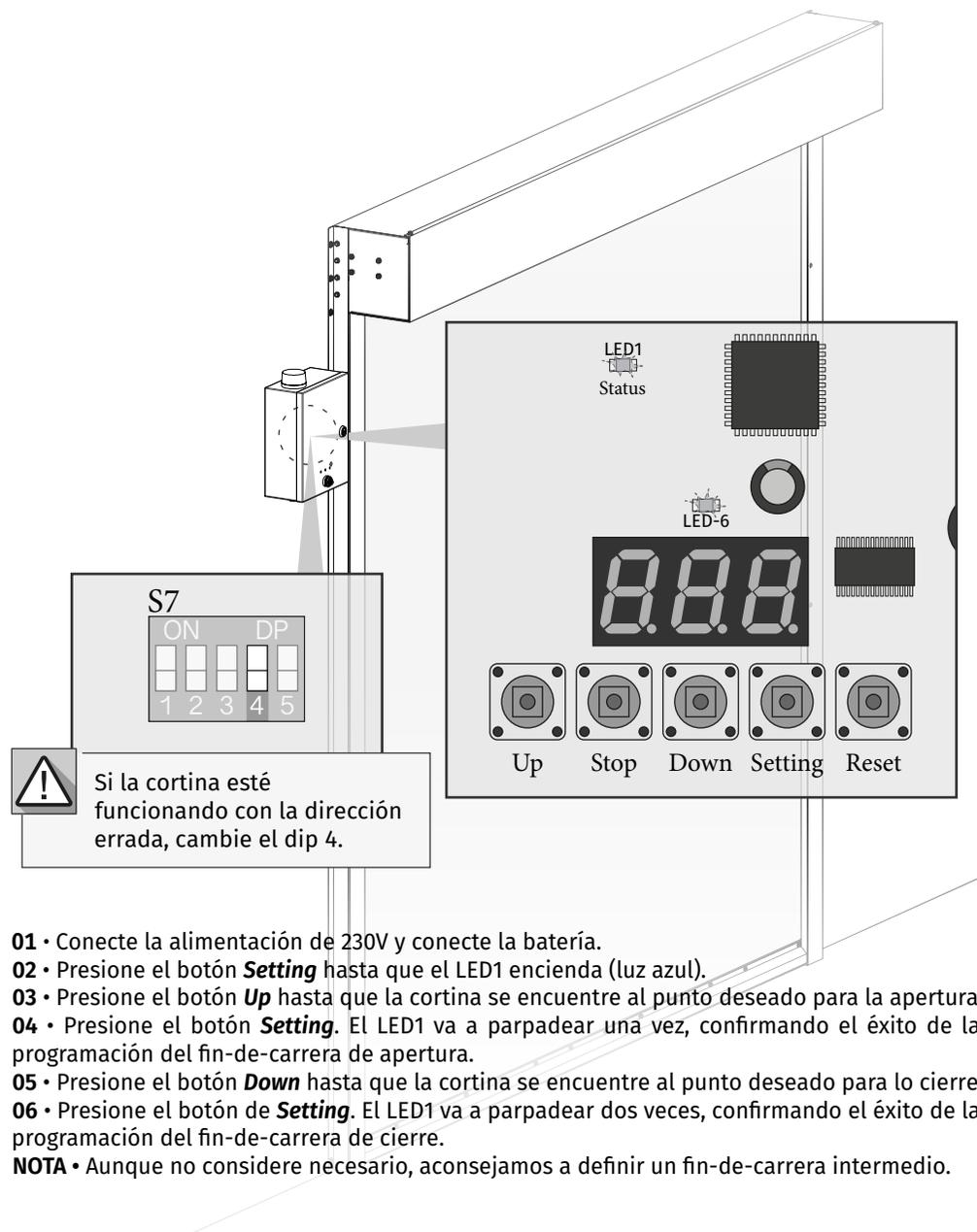
### DIP SWITCH 1 *sin funcionamiento*

### DIP SWITCH 2 PRUEBA DE INCENDIO

**ON/OFF** • Después de concluir la programación de la cortina, puede efectuar una simulación del funcionamiento de la alarma. Para eso coloque ON.

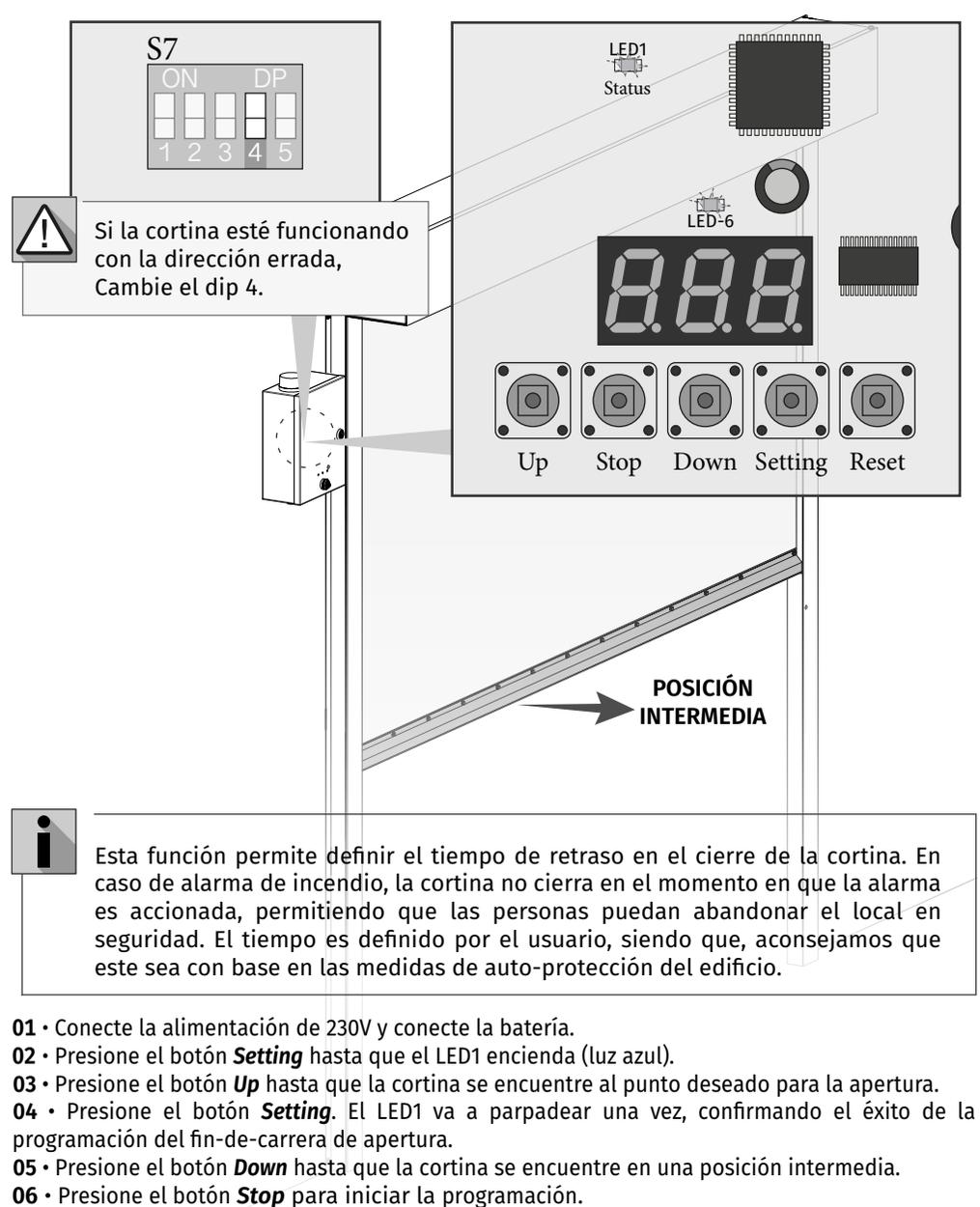
## 05. CONFIGURACIÓN

### PROGRAMACIÓN DE LOS FINES-DE-CARRERA



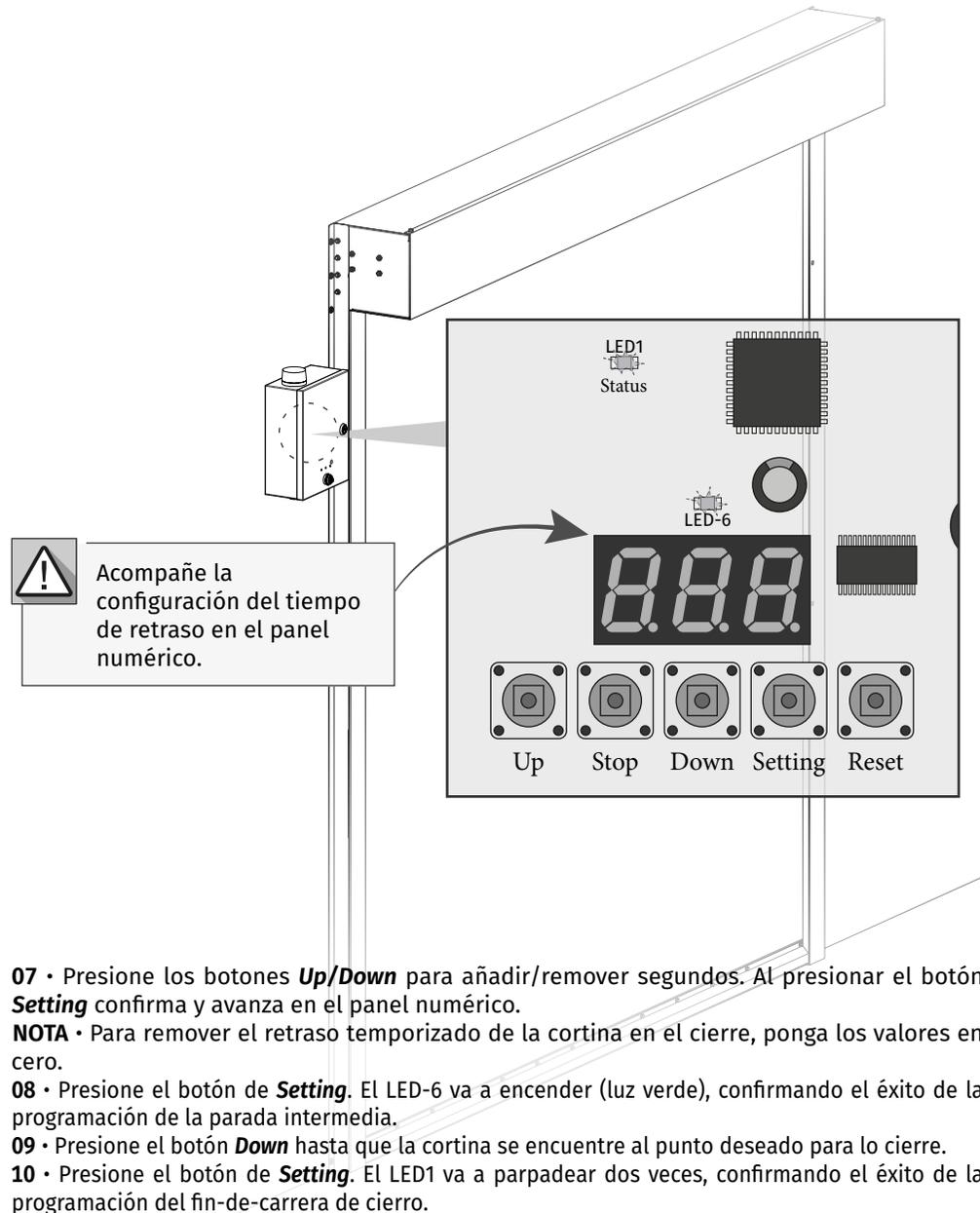
## 05. CONFIGURACIÓN

### PROGRAMACIÓN DE LOS FINES-DE-CARRERA CON PARADA INTERMEDIA



## 05. CONFIGURACIÓN

### PROGRAMACIÓN DE LOS FINES-DE-CARRERA CON PARADA INTERMEDIA



## 06. INFORMACIONES AUXILIARES

### MODO DE FUNCIONAMIENTO MANUAL

Es posible utilizar la FLAMA en modo manual. Para eso, acceda al interior del cuadro de maniobras y deslice el switch del modo de funcionamiento de la cortina (pág.x). A partir de ese momento, ya será posible abrir y cerrar la cortina utilizando los botones de subida y descendida.

### FALLA DE ENERGÍA

La cortina cortafuego está equipada con dos baterías. Esto permite que, en caso de fallo de energía, sea posible abrir y cerrar la cortina por 50 maniobras. Cuando existe un fallo de energía, la cortina cierra automáticamente. Para abrir la cortina presione el botón exterior.

### ALARMA VISUAL Y SONORO

El cuadro de maniobras posee una sirena y una lámpara destellante. Estos 2 componentes actúan para señalar la existencia de un fallo de energía o la actuación de la alarma de incendio. Funcionan en simultáneo con los sistemas de alarma/protección ya existentes en el edificio.

### PROBAR FUNCIONES

#### Probar fines-de-carrera

- Después de programar los fines-de-carrera (pág. 8A), haga la apertura y lo cierre total de la cortina. Verifique si la parada ocurre en los locales que programó.

#### Probar alarma de incendio

- Coloque el switch en **On** y la alarma tendrá que disparar.

#### Probar retraso antes de cerrar

- Si esté activado, la cortina va a hacer un retraso cuando lo cierre sea activado.

#### Probar cierre a 2 tiempos

- Si esté activado, la cortina va a cerrar hasta medio, retrasa unos segundos y cierra totalmente.

**Después de la alarma ser activada, presione el botón exterior para la central hacer reset y la cortina volver al funcionamiento normal.**